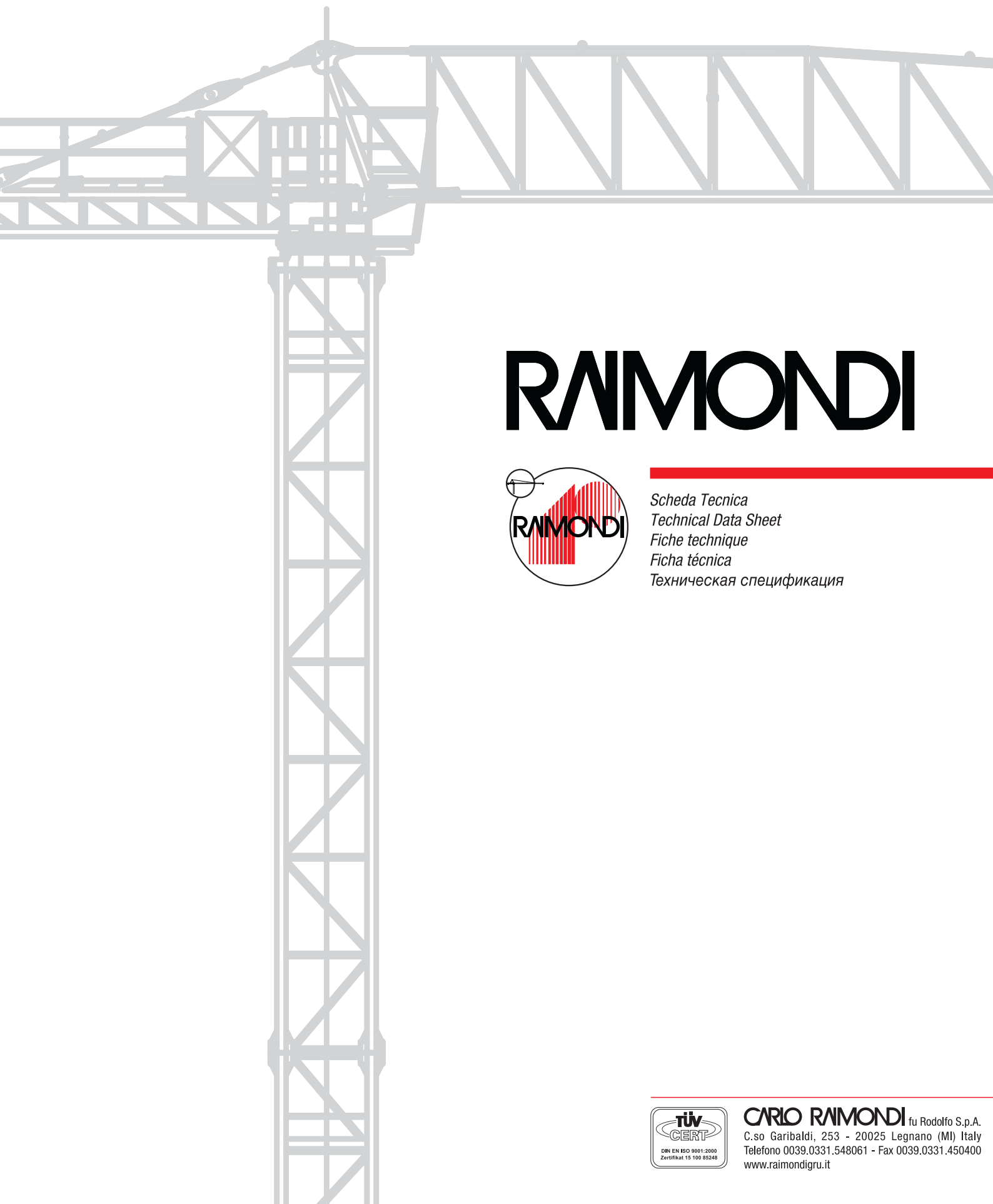


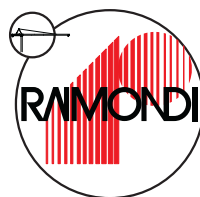


GRU DA CITTÀ SENZA CUSPIDE - TOP LESS CITY CRANE
CITY CRANE SANS POINÇON - GRUA DE CIUDAD SIN CÚSPIDE
ГОРОДСКОЙ КРАН БЕЗ ШПИЛЯ

MRT213



RAIMONDI



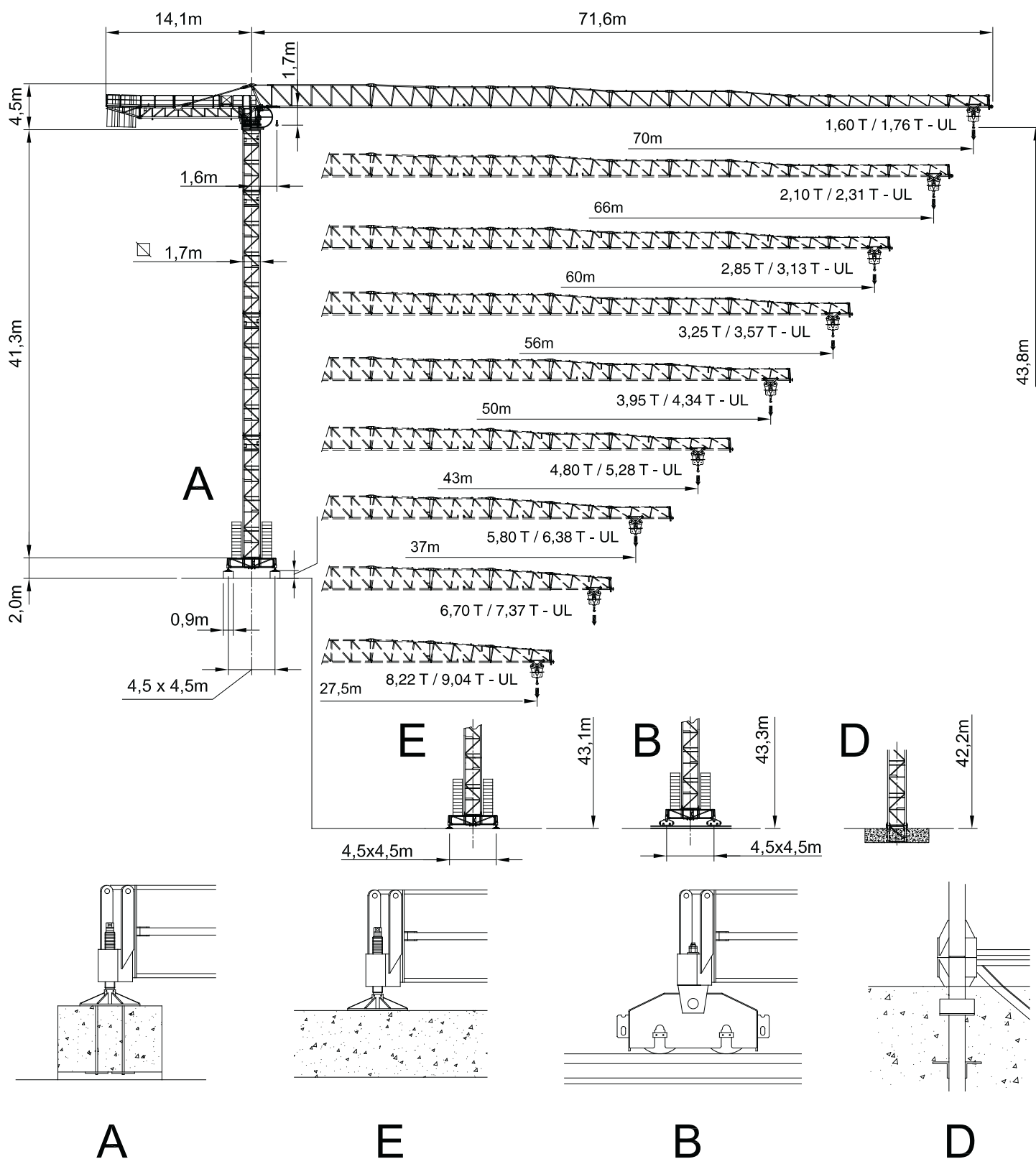
Scheda Tecnica
Technical Data Sheet
Fiche technique
Ficha técnica
Техническая спецификация



CARLO RAIMONDI fu Rodolfo S.p.A.
C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI) Italy
Telefono 0039.0331.548061 - Fax 0039.0331.450400
www.raimondigrup.it



A4 FEM1,001



ALTEZZA SOTTOGANCIO

HEIGHT UNDER HOOK - HAUTEUR SOUS CROCHET - ALTURA BAJO GANCHO - ВЫСОТА ПОД КРЮКОМ

1,7 - L=4,5 mt.	H (m) Z (t) F1 (kN)				H (m) Z (t) F1 (kN)				H (m) Z (t) F1 (kN)			
	7	-	-	-	7	-	-	-	7	-	-	-
	6	-	-	-	6	-	-	-	6	-	-	-
	5	43,8	98,78	808	5	43,1	100,3	806	5	43,3	100,3	813
	4	37,9	86,98	746	4	37,2	88,5	748	4	37,4	88,5	755
	3	31,8	81,08	688	3	31,3	82,6	685	3	31,5	82,6	692
	2	25,9	75,18	641	2	25,4	76,7	639	2	25,6	76,7	646
	(5,9 m) +1	20,0	75,18	614	(5,9 m) +1	19,5	76,7	612	(5,9 m) +1	19,7	76,7	618

1,7 mt.	H (m) F2 (kN) F3 (kN)			
	7	-	-	-
	6	-	-	-
	5	42,2	1303	952
	4	36,3	1192	858
	3	30,4	1096	762
	2	24,5	1015	712
	(5,9 m) +1	18,6	946	657

1,7 - L=6,0 mt.	H (m) Z (t) F1 (kN)				H (m) Z (t) F1 (kN)				H (m) Z (t) F1 (kN)			
	6	-	-	-	6	-	-	-	6	-	-	-
	5	-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	-
	4	43,8	63,38	613	4	43,1	53,1	603	4	43,3	53,1	615
	3	37,9	45,68	552	3	37,2	41,3	548	3	37,4	41,3	556
	2	32,0	39,78	513	2	31,3	41,3	514	2	31,5	41,3	523
	(5,9 m) +1	26,1	39,78	468	(5,9 m) +1	25,4	35,4	487	(5,9 m) +1	25,6	35,4	496

2,1 - L=6,0 mt.	H (m) Z (t) F1 (kN)				H (m) Z (t) F1 (kN)			
	6	-	-	-	6	-	-	-
	5	60,3	96,46	1255	5	61,0	96,46	1268
	4	54,4	64,16	997	4	55,1	64,16	1009
	3	48,5	57,70	775	3	49,2	57,70	785
	2	42,6	51,24	602	2	43,3	51,24	611
	(5,9 m) +1	36,7	44,78	547	(5,9 m) +1	37,4	44,78	556

2,1 mt.	H (m) F2 (kN) F3 (kN)				H (m) F2 (kN) F3 (kN)			
	6	-	-	-	6	65,9	2236	1836
	5	57,1	1649	1270	5	-	-	-
	4	51,2	1351	984	4	-	-	-
	3	45,3	1135	741	3	-	-	-
	2	39,4	1035	741	2	-	-	-
	(5,9 m) +1	33,5	959	588	(5,9 m) +1	-	-	-

PORTATA

LOAD - CHARGE - ALCANCE - ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ

Portata max - Max s.w.l. Charge maxi - Alcance máx. Макс. грузоподъемность			 10000 kg. / 5000 kg. 										 12000 kg. / 6000 kg. 									
Sbraccio / Jib Portée / Alcance Вылет стрелы	m.		27,5	33	37	43	50	56	60	66	70	27,5	33	37	43	50	56	60	66	70		
Campo di portata max da Max s.w.l. range from Charge maxi de Rango de capacidad de carga máx. de Макс. Диапазон грузоподъемности от	a to à a до	2,8 m	22,8	22,9	22,7	22,4	22,2	21,3	20,6	18,1	16,4	19,7	19,4	19,2	18,9	18,7	17,9	17,3	15,2	13,7		
Sbraccio (m.) Radius (m.) Portée (m.) Alcance (m.) Вылет стрелы		14	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	12000	
		18	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	9553	12000	12000	12000	12000	12000	11935	11488	9897	9553	
		20	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	8932	7912	11582	11568	11427	11280	11129	10586	10186	8761	7731	
		22	10000	10000	10000	10000	10000	9624	9271	7996	7072	10395	10382	10255	10122	9985	9493	9131	7841	6908		
		24	9413	9402	9363	9254	9145	8709	8387	7221	6378	9413	9402	9285	9163	9038	8589	8259	7080	6228		
		26	8588	8577	8541	8442	8341	7939	7643	6570	5794	8588	8577	8470	8358	8243	7830	7525	6441	5656		
		27,5	8222	8212	7841	7749	7655	7283	7009	6016	5490	8222	8212	8109	8001	7891	7493	7201	6158	5310		
		30		7268	7237	7151	7064	6718	6462	5537	4867		7268	7175	7079	6979	6623	6361	5425	4749		
		32		6739	6711	6630	6549	6225	5986	5120	4493		6739	6653	6563	6470	6136	5891	5015	4382		
		33		6550	6472	6394	6315	6001	5770	4931	4324		6550	6416	6329	6239	5916	5678	4830	4216		
		36			5838	5767	5694	5407	5195	4428	3873			5787	5707	5624	5329	5111	4336	3775		
		37			5650	5581	5510	5231	5025	4279	3739			5650	5522	5442	5155	4943	4189	3644		
		40				5080	5015	4757	4567	3878	3380				5026	4952	4687	4491	3795	3291		
	 	42				4786	4724	4479	4298	3643	3169				4735	4665	4412	4226	3564	3085		
		43				4650	4590	4350	4174	3534	3071				4650	4531	4285	4104	3457	2989		
		46					4221	3998	3833	3236	2804					4167	3937	3767	3164	2727		
		48					4002	3788	3630	3058	2644					3950	3729	3567	2989	2571		
		50					3800	3595	3443	2895	2498					3800	3539	3383	2829	2428		
		52						3417	3271	2745	2363						3363	3214	2681	2295		
		54						3253	3112	2605	2238						3201	3057	2544	2173		
		56						3100	2965	2476	2123						3100	2911	2417	2060		
		58							2828	2356	2015							2776	2299	1954		
		60							2700	2244	1915							2700	2189	1856		
		62								2140	1821								2087	1764		
		64								2042	1733								1990	1678		
		66								1950	1651								1950	1597		
		68									1573									1522		
		70									1500									1450		
Solo tiro semplice: Two reeving only: Mouflage à deux brins seulement: Solo tiro simple: Только простая тяга:			+150 Kg.										+150 Kg.									

Con sistema "ULTRALIFT" tutte le portate intermedie sono aumentate del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with "ULTRALIFT" control

Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle "ULTRALIFT"

Con sistema ULTRALIFT todas las capacidades de carga intermedias se aumentan un 10%

При помощи системы ULTRALIFT все промежуточные величины грузоподъемности увеличиваются на 10%

CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES DES MECHANISMES DE DISTRIBUTION

CARACTERÍSTICAS ACCIONAMIENTOS PRINCIPALES - ХАРАКТЕРИСТИКИ ОСНОВНЫХ ПРИВОДОВ

		Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость	Potenza - Power Puissance - Potencia Мощность
Rotazione - Slewing Orientation - Rotación Вращение		0,26 / 0,48 / 0,7 min ⁻¹	2 x 4,8 Kw
Carrello - Trolley Chariot - Carro Тележка		18,8 / 35,2 / 54 m/min Progressivo - Progressive	6,6 Kw
Traslazione - Rail Translation - Traslación Горизонтальное перемещение		20 m/min	2 x 4 Kw

Tipo Type Type Type		Potenza - Power Puissance - Potencia Мощность		Fune - Rope Cable - Cable Seil	Marcia Step Vitesse Marcha Gang					
		CV - ch Ps - hp	kW			m.	Carico - Load Charge - Carga Last	Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость	Carico - Load Charge - Carga Last	Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость
							Kg.	m/min.	Kg.	m/min.
40 HP – 5/10 VF	40	30	190	1	5000	6	10000	3		
				2	5000	12	10000	6		
				3	5000	22	10000	11		
				4	3000	34	6000	17		
				5	2000	44	4000	22		
				0 – 600 (*)	52 (*)	0 – 1200 (*)	26 (*)			
60 HP – 5/10 VF	60	45	230 430 LB	1	5000	8	10000	4		
				2	5000	22	10000	11		
				3	5000	38	10000	19		
				4	3500	55	7000	27,5		
				5	2400	70	4800	35		
				0 – 750 (*)	90 (*)	0 – 1500 (*)	45 (*)			
75 HP – 5/10 VF	75	55	300 500 LB	1	5000	8	10000	4		
				2	5000	22	10000	11		
				3	5000	38	10000	19		
				4	3500	62	7000	31		
				5	2500	78	5000	39		
				0 – 1000 (*)	100 (*)	0 – 2000 (*)	50 (*)			
75 HP – 6/12 VF	75	55	300 500 LB	1	6000	8	12000	4		
				2	6000	22	12000	11		
				3	6000	38	12000	19		
				4	3600	62	7200	31		
				5	2500	78	5000	39		
				0 – 1000 (*)	100 (*)	0 – 2000 (*)	50 (*)			
100 HP – 6/12 VF	100	73,5	300 500 LB	1	6000	8	12000	4		
				2	6000	30	12000	15		
				3	6000	52	12000	26		
				4	4000	92	8000	46		
				5	2500	136	5000	68		

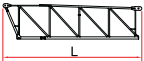
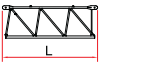
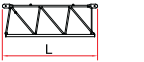
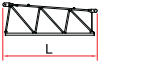
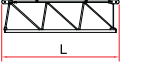
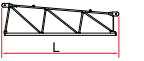
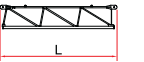
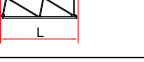
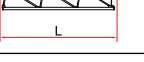
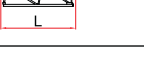
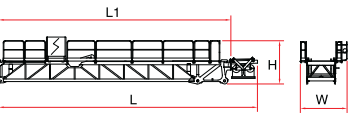
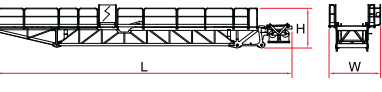
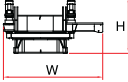
(*) Velocità regolata automaticamente tramite sensore di corrente

Conforme alla direttiva 2000/14/CE sul livello acustico - In compliance with the 2000/14/CE instruction on noise level - Conforme directive 2000/14/CE sur le niveauacoustique
Conforme con la directive 2000/14/CE sobre el nivel acustico - Соответствует директивам 2000/14/CE, что касается уровня шума

Forza motrice totale Total installed power Puissance totale des moteurs Fuerza motriz total Gesamt-motorenleistung	30 Kw (40 HP)	45 Kw (60 HP)	55 Kw (75 HP)	73,5 Kw (100 HP)
	54 Kw	69 Kw	79 Kw	98 Kw

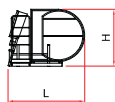
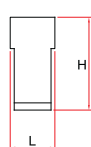
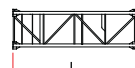
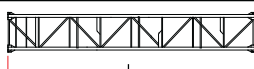
PESI E INGOMBRI

PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight	
				L	W	H	Unit	Total
1	1	Elemento di freccia Jib element Elément deèche Elemento de flecha Элемент стрелы	n° 1 	11,975	1,795	2,290	3600	-
	1		n° 2 	6,190	1,500	2,290	1210	-
	1		n° 3 	6,165	1,500	2,090	1100	-
	1		n° 4 	6,115	1,500	2,090	1000	-
	1		n° 5 	6,110	1,500	2,090	850	-
	1		n° 6 	6,105	1,500	1,690	750	-
	1		n° 7 	6,050	1,500	1,660	600	-
	1		n° 8 	6,040	1,500	1,660	540	-
	1		n° 9 	4,140	1,500	1,210	370	-
	1		n° 10 	5,995	1,500	1,210	420	-
	1		n° 11 	5,920	1,500	1,180	390	-
	1		n° 12 	4,070	1,500	1,210	210	-
	1	Puntale freccia Jib point Elément pointe Puntal de flecha Наконечник стрелы		0,500	1,500	1,385	90	-
2	1	Controfreccia , argano di sollev., quadro elettrico,carrello freccia etc. Counterjib, hoisting winch, trolley jib, electrical box etc. Contreflèche tournante, treuil de levage, chariot de flèche, armoire électrique etc. Contraflecha, cabrestante de elevación, cuadro eléctrico, carro flecha, etc. Контрстрела, подъем. лебедка, электрощит, тележка стрелы и т. д.		13,350 (L1) 11,950	2,605	2,400	9945 8905	- -
	1	Controfreccia , argano di sollev., quadro elettrico,carrello freccia, portablocchi Counterjib, hoisting winch, trolley jib, electrical box etc. Contreflèche tournante, treuil de levage, chariot de flèche, armoire électrique, élément terminal Contraflecha, cabrestante de elevación, cuadro eléctrico, carro flecha, portabloques Контрстрела, подъемная лебедка, электрощит, тележка стрелы, блокдержатель		16,480	2,605	2,400	10750	-
3	1	Gruppo girevole Slewing table Table tournante Grupo giratorio Узел вращения		2,300	3,200	1,900	4150	-
				1,900	3,200	1,900	4540	-

PESI E INGOMBRI

PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight		
				L	W	H	Unit	Total	
4	1	Ballatoio cabina, cabina access balcony, cabin Porte cabine Balcón corrido cabina, cabina Площадка кабины, кабина	 	3,450	1,600	2,240	861	-	
5	2	Blocchi di contrappeso Counterweight block Contre-poids Bloques de contrapeso Блоки противовеса	 	A183	1,670	0,480	2,810	4505	9010
	B183			1,670	0,270	2,810	2535	10140	
	C183			1,670	0,170	2,810	1600	6400	
6	-	Elemento di torre Tower element Elément de mature Elemento de torre Башенный элемент	 	2,950	1,900	1,700	1335	-	
7	-		 	5,900	1,900	1,700	2267	-	
8	-		 	11,800	1,900	1,700	4135	-	
9	1	Tronchetto di fondazione Expendable foundation element Elément a sceller Tronco de fundación Ствол основания	 	1,465	1,980	1,980	830	-	
10	1	Trave principale della crociera di base Base main beam Poutre de chassis de base Viga principal de la cruceta de base Главная балка крестовины основания	 	4,5x4,5mt	6,524	0,780	0,960	2595	-
				6,0x6,0mt	8,645	0,780	0,960	3475	-
11	2	Semitrave della crociera di base Half base beam Semipoutre de chassis de base Media viga de la cruceta de base Полубалка крестовины основания	 	4,5x4,5mt	3,212	0,680	0,974	1235	2470
				6,0x6,0mt	4,323	0,680	0,974	1745	3490
12	4	Blocco di appoggio Concrete pad Sabot en béton Bloque de apoyo Опорный блок	 	3,600	0,900	0,750	5520	22080	
13	2	Bilancino di traslazione folle Driving bogie Boggie fou Balancín de traslación loco Не приводной балансир для горизонтального перемещения	 	1,315	0,222	0,540	600	1200	
14	2	Bilancino di traslazione motorizzato Driven bogie Boggie motorisée Balancín de traslación motorizado Приводной балансир горизонтального перемещения	 	1,427	0,492	0,540	765	1530	
15	-	Blocco di zavorra Base ballast block Lest de base Bloque de lastre Блок балласта	 	3,600	1,200	0,300	2950	- -	

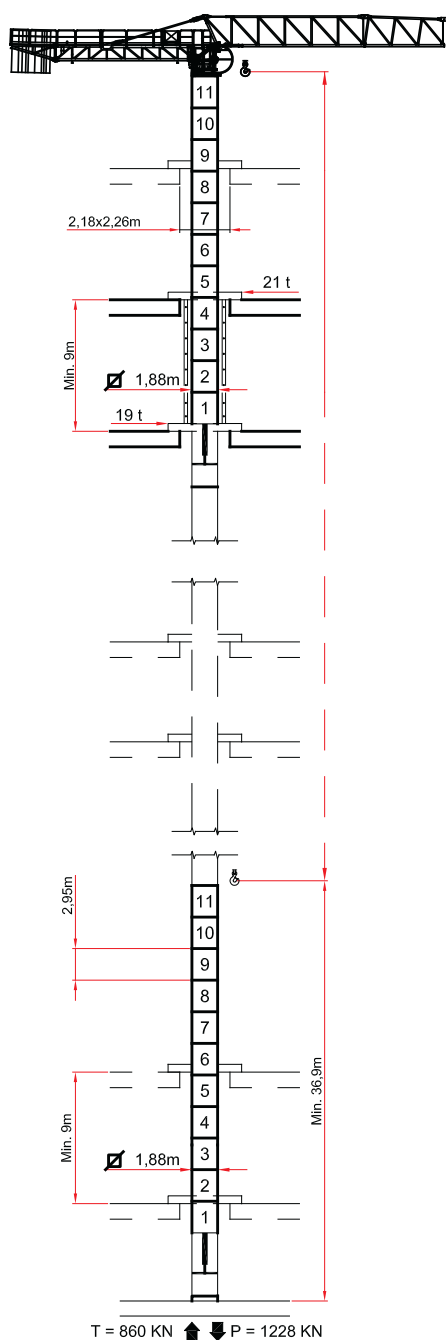
PESI E INGOMBRI

PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight	
				L	W	H	Unit	Total
HC5 - 2,1 mt.								
16	-	Elemento di torre monolitico Tower element Elément de mature Elemento de torre monolítico Монолитный башенный элемент		2,950	2,270	2,270	1530	-
17	-			5,900	2,270	2,270	2700	-
18	-			11,800	2,270	2,270	5100	-
19	1	Elemento di base Base element Mat de base Elemento de base Элемент основания		3,000	2,475	2,475	1925	-
20	1	Gabbia di montaggio Climbing cage Cage de montage Jaula de montaje Монтажная клеть		8,530	3,100	2,300	7670	-
21	1	Tronchetto di fondazione Expendable foundation element Elément a sceller Tronco de fundación Ствол основания		1,345	2,400	2,400	820	-
22	4	Puntoni di base Obliqual legs Jambes de force Cabrios de base Стойки основания		3,640	0,220	0,300	288	1152
23	1	Trave principale della crociera di base Base main beam Poutre de chassis de base Viga principal de la cruceta de base Главная балка крестовины основания		8,890	0,620	0,720	1575	-
24	2	Semitrave della crociera di base Half base beam Semipoutre de chassis de base Media viga de la cruceta de base Полубалка крестовины основания		4,340	0,600	0,720	700	1400
25	4	Bilancino di traslazione motorizzato Driven bogie Boggie motorisée Balancín de traslación motorizado Приводной балансир горизонтального перемещения		1,427	0,492	0,540	765	3060
26	1	Telaio di raccordo a spinta Climbing cage connection frame Elément de telescopage Bastidor de enlace de empuje Соединительная рама подъемной клетки		2,296	2,296	1,500	1190	-

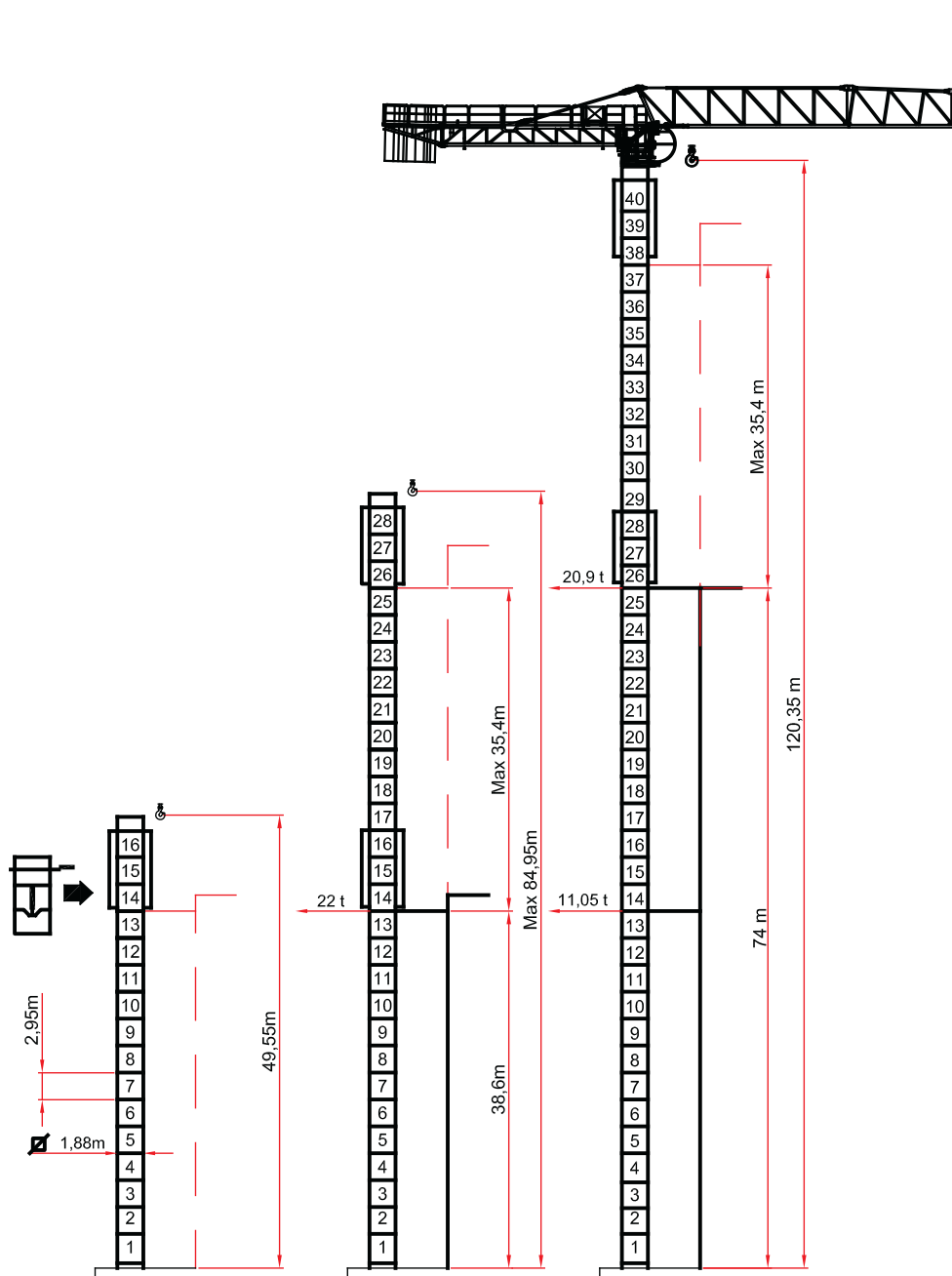
RAMPANTE RI - 1,88 / 42

FLOOR CLIMBING
TELESCOPABLE SUR DALLES
RAMPANTE
КОНТРОФОРС



SOPRALZO IDRAULICO HC - 1,88 / 42

EXTERNAL CLIMBING
TELESCOPABLE
SOBREELEVACIÓN HIDRÁULICA
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОВЫШЕНИЕ



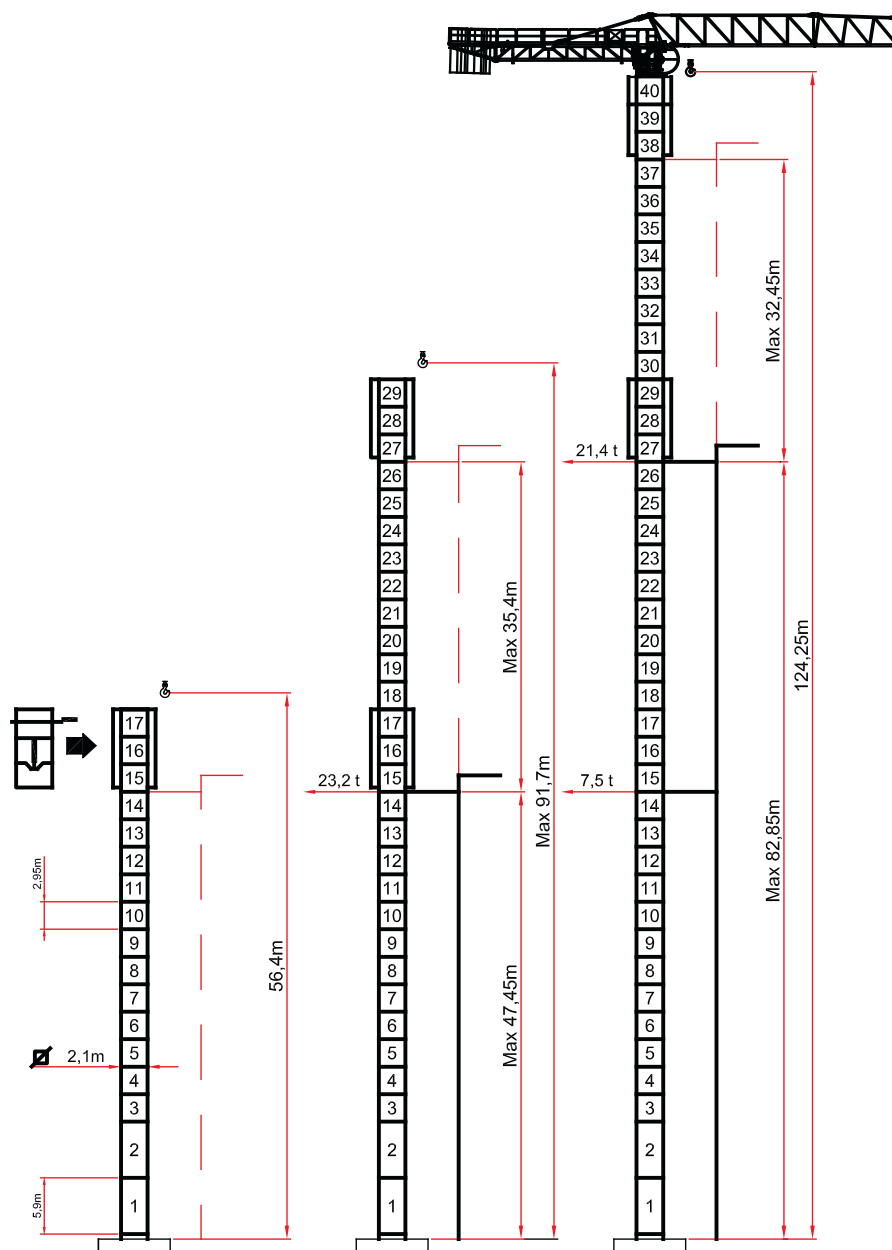
SOPRALZO IDRAULICO HC - 2,1 / 42

EXTERNAL CLIMBING

TELESCOPABLE

SOBREELEVACIÓN HIDRÁULICA

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОВЫШЕНИЕ





CARLO RAIMONDI fu Rodolfo S.p.A.
C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI) Italy
Telefono 0039.0331.548061 - Fax 0039.0331.450400
www.raimondigru.it